

河湟民间文学集

(第八集)



西宁市文联编



河湟民间文学集

(第八集)

目 录

民族民间文艺研究

民族民间文学的富矿区

——青海民族民间文学简介

……西宁市民研会(谢承华 执笔)(1)

也谈社火……………林有盛(82)

叛逆的绝唱

——谈《仓洋嘉措情歌》(参考资料)……周良沛(330)

仓洋嘉措的情歌(参考资料)……………索 代(340)

民 俗

(社 火)

河湟地区社火词……………(16)

• 社火说词 •

出灯官、报子词、烧香词、祈祷词(一、二、三)、回

报词、迎接社火词、祝福词（祝家门、祝读书人、祝年轻妇女、祝老人、）、对老人敬酒词（一、二、）、敬茶老人词、报子的牢骚词

• 社火唱词 •

十二月唱杨将(36) 十颗字儿(39) 八洞神仙(41)
十道黑(一、43) 十道黑(二、47) 相思调(49) 五更鼓(50)
四辈儿(52) 货郎(55) 绣荷包(57) 王哥揽工(61)
织手巾(64) 想娘家(66) 妄编词(71) 包媒(小戏)(75)

(礼 俗 词)

• 喜庆 •

贺喜曲(平弦)(87) 闹花堂(越弦)(89) 攘床词(92) 洞房踩床(93)
八仙庆寿(94) 蟠桃会(越弦)(97) 民和土族婚礼词(99):

天地阴阳歌、阿喜亲嘶果(骂媒一、二、三)、啃骨头歌、问答歌、描酒曲、哭嫁、宴席敬酒歌、送喜歌、阿舅答歌、十二大财曲、招财进门歌、请喜客、答值夫、八宝罗汉歌、值夫四句头歌

• 丧葬 •

汉族丧事 诉词……………(119)

(地 方 风 情)

民和县土族“纳顿”……徐秀福 赵存录(123)

元宵夜放“冒火”	马 甘 (128)
大通县鸪子沟青苗会	陈长生 (131)
曲坛寺花儿会的来历	吴景周 (133)
绮丽的辫套	(郑守宽制图) 孙 考 (135)
西宁人喝奶茶	张世才 (136)
谢子元劝善歌	谢 佐 (137)

民 间 戏 剧

谢知音 (眉户传统剧目)	
.....	郭平凡 口述 戴笠人 整理 (166)
白玛文巴 (藏戏传统剧目)	尕藏 翻译 (182)
仓洋嘉措情歌 (民间传说改编·七场歌剧)	
.....	仁青 (执笔)、义西、华丹 (258)

封面设计	孟春景
刊名题字	钟敬文
题头字	李海观
题头、尾花	李长德、辛光武
遑岸晓林	(封四画) 骆元旭

民族民间文学的富矿区

青海民族民间文学简介

西宁市民间文艺工作者协会

一

青海是一个多民族地区。有汉、藏、回、蒙、土、撒拉、东乡、保安、哈萨克等民族。少数民族有140万，占全省总人口的37.8%；六个民族自治州、五个自治县的总面积占全省总面积的98%。牧业经济的比重很大。在这样的多民族地区，民族民间文化就必然有着丰富的遗存。

我们的祖先很早在这个地区生息繁衍，这里是中华民族古代文化发源地之一，在考古中发现这里有马家窑文化、独特的卡约文化及诺木洪文化，从青海大通县孙家寨出土的绘有三组五人舞蹈图案的陶盆看，四千多年前这里已有原始的狩猎、征战后庆胜的歌舞。兹后《晋书》记载了一首青海地

区的民谣《西海郡谣》：“朔马心何悲，念旧中心劳，燕雀何徘徊，忌欲还故巢。”留在西宁湟水北岸土楼山岩洞中的南北朝时绘饰的藻井，也具有民间艺术浓厚的风格；隋唐之世，河湟地区（包括青海）的音乐、歌唱，在少数民族文化的影响下，出现了清新的新民歌，诸如“伊凉嚎嘈”、“番曲”，一度荡漾于长安街头。明王朝建立后，青海地区和内地的交往更为密切。移民、军屯、罪谪使不少南方人西徙。南方的文化、生产方式等不断流入这一地区，大大地丰富了这一地区的民间文学。

但是，由于地理、历史、民族、经济等等原因，这一地区在漫长的历史年代中文化的发展是缓慢而落后的。残酷的阶级斗争、民族压迫和宗教统治，使民间文学受到了歧视和摧残。口头文学在很长的历史时期中是文学的主流。它旺盛的生命力和坚实的群众基础，使许多作品世代相传。直至今日，就这些作品的内容与形式来看，表现着各民族文化相互交流、渗透、借鉴的痕迹及浓郁的地方色彩，显示出青海地区民间文化的丰富多采和独有的风格。

二

青海各民族民间文学的形式、内容

一、说唱文学

说唱文学在这一地区是比较发达的民间文学形式之一。在各民族中都占有较大的比重，其中从二、三十句的作品到百万言的宏伟巨著都有流传。

现分民族简略介绍一下。

藏族：藏族说唱文学中最著名的是英雄史诗《格萨尔》。它是一部卷帙浩繁的伟大的民间创作，闻名世界。全书一传有四十余部，一传有七十余部，尚无完全的整理本。

作品叙述传说中的英雄格萨尔降妖伏魔，治国平天下，拯民于苦难的故事，史诗的韵文部分可以弹唱，散文部分可以诵述。在藏族和蒙古族人民中广泛流传。这部作品故事情节曲折起伏，语言精美，人物众多而个性鲜明，其中许多人物形象已成为文学画廊中的典型形象，全书有着高超的艺术技巧，深厚的人民性，是研究古代藏族社会的一部生动形象的珍贵资料，也是一颗民间文学史上的明珠，被誉为藏族的社会百科全书。

这部史诗有着专门的说唱艺人。

这部史诗在世界上引起了很多学者的巨大兴趣：形成了《格萨尔》研究的专门学问，被称为“格学”。

其次有长达几百行的作品，如《日月情》、《拉马科》等，都描述了动人的爱情悲剧。

《柏嘎尔》是一种规模较小而幽默风趣的民间说唱形式，由一个说唱艺人戴一付滑稽的羔皮假面具，手持一根五彩花棍，边说边舞，演说流传的笑话故事、讽刺故事、生活趣事等等，也演说赞颂佛姬和施主的故事。这种韵文演说的故事妙趣横生，其中不乏教育意义深刻、艺术价值很高的作品。

土族：土族说唱文学中最著名的是长篇叙事诗《祁家延西》、《拉仁布与吉门索》、《太平哥儿》等等。

《祁家延西》歌颂了德高望重的土族首领祁延西，克服重重困难率众击退入侵之敌的勇敢精神，充分体现了土族人民维护祖国统一，增强各民族团结的强烈愿望。歌词用土语

演唱亦夹杂有蒙古语、藏语、汉语。遗憾的是至今没有较完美的搜集整理本，需要民间文学工作者们做艰巨的发掘工作。

著名的长篇叙事诗《拉仁布与吉门索》，描绘了一对青年坚贞不屈的爱情悲剧，被誉为土族的“梁祝”。故事叙述善良美丽的姑娘吉门索爱上了给她哥哥当牧工的青年拉仁布。但哥嫂嫌贫爱富，百般阻挠，并用毒计害死了拉仁布。火葬拉仁布时尸体烧了三昼夜不燃。而当吉门索跳进火堆时，大火才将二人的尸体化为灰烬。哥哥将尸灰分撒到河两岸，但长出了合欢树，枝叶相连；哥哥砍倒了树当柴烧。烟囱中又飞出了一对鸳鸯鸟，他们展翅飞向山野，高唱自由之歌。此诗运用了现实主义手法并洋溢着浓郁的浪漫主义色彩，情节细腻生动，有力的控诉了宗法制度和门第观念，表达了土族人民美好的愿望和顽强的斗争意志。

另外，小型的说唱作品也流传很多，如《布柔有》、《太平哥儿》、《绿鹦哥》等等，非常优美。

撒拉族（信仰伊斯兰教）：在撒拉族中流传很广泛的作品是长篇的抒情诗，其作品有《巴西古留留》、《撒拉赛西巴尕》、《阿依固吉高木》、《唉道》、《皇上阿吾涅》等等。这些作品反映了撒拉族青年男女在恋爱、婚姻没有自由的社会里，冲破封建礼教，追求自由幸福生活的美好愿望和斗争精神。例如《巴西古留留》（撒拉话：圆圆的头）男女对唱长达数百句；这种形式的歌唱是以男方的口气，运用比兴手法，赞扬女方的美丽和善良，表白自己的一片衷情，也描写了女方的愁肠百结和种种为难，又鼓励女方要敢于相爱，不要辜负男方一片深情。《皇上阿吾涅》（撒拉语中

女方对男方的尊称)通过女方的口气对男方的相貌、服饰进行了夸赞。表达了对男方无限爱慕的心情,全诗长达数百句,这些长篇的抒情诗目前需要大力抢救。

长篇叙事诗《阿舅日》叙述尕拉阿吾长大后知道舅舅“五十三”不仅借逼债之机杀害了自己的父亲,还叛变了本民族,并且取得了朝廷的高官厚禄,尕拉阿吾大义灭亲,杀舅报仇的故事,表现了撒拉族人民勇敢坚强,维护正义的精神。

回族:回族著名的民间叙事诗《马五哥》是根据发生在甘肃临夏的真实事件编唱的。词句通俗生动,故事完整,通过马五哥与尕豆妹相爱发生的悲剧,深刻的控诉了吃人的封建礼教与婚姻制度。是一首在西北各族人民中广为传唱,影响很大的民间叙事诗。它的生命力至今不衰,博得广大群众的欢迎,引起了文艺工作者的重视。

其它作品如《方四娘》虽然源出于汉族故事,但方四娘深受封建压迫的悲惨命运也是历史上广大回族妇女的写照。回族中传唱的方四娘被配上新的曲调,经过民间艺术家们的不断加工,日臻完善,传唱至今。还有表现回民起义的长篇作品《光绪二十一年》、回族反清英雄传说《韩大郎》等,很有地方特色和民族特色,语言生动流畅,但只搜集到一些片断。

汉族:汉族民间的叙事诗《银钱儿姑娘》流传广泛,运用朴素无华的语言,重复、排比、顶真、迴文等等手法,以民间惯用的“更鼓”起兴,描述了银钱儿姑娘宁为玉碎不为瓦全,以死反抗强暴的故事,感动过千千万万的妇女群众,以至今日仍是盲艺人演唱中的一个保留节目。

除叙事诗外，以曲艺形式流传的说唱文学在青海地区土、回、保安、东乡、汉等民族中也有着深厚的基础。主要是：

贤孝：贤孝是以三弦或板胡（近年来又增加了二胡、扬琴等乐器）伴奏的一种说唱形式，名称来源可能由于其演唱内容多为表彰贤良、忠孝一类故事而取，贤孝分为两大流派，一为河州贤孝，一为西宁贤孝。演唱者大部分是盲艺人。

河州贤孝，顾名思义起源于甘肃临夏，其特点是曲调优美明快，流畅上口，语言生动朴素，具有浓烈的地方风味。唱词结构以七言韵句为基础，反映的内容是以表现近代和现代当地发生的历史事件为主，如《尕司令》、《打八工》、《撒金环探北京》等等。也唱民间故事及历史故事的段子如《阳欢乐》等等。

另一流派是西宁贤孝，曲调娓娓动人，以演唱历史故事、民间故事为主要内容，其中可分为大传和小段。大传可连续演唱数天，有大段的说白和唱词，说唱结合。小段只唱不说。大传作品有：《丑女识宝》、《丁郎找父》、《哭紫荆》等等五十余部，小段作品也有近百个。

越弦：越弦的曲调丰富，内容繁多，据考证它来源于陕西眉户的坐场阶段，在青海地区广泛流传后，民间艺人吸收了大量的本地区民间小调，成为本地广泛流行的曲艺形式，它的曲目约有二百余个。如：取材于《水浒》的曲目《宋江杀楼》等，取材于民间故事的《白兔记》等。

平弦：平弦流行于以西宁为中心的几个县，音乐优美曲雅，曲调有“北宫”、“赋子”等，传说它是由明代南方移民带来的，流行曲目已收集的有二百多个段子。追根溯源最

早的曲目见于“敦煌变文”、唐人小说等等。以唱“三国”、“三言”和“西厢”中的故事最为著名。

道情：以鱼鼓、简板、碰铃为伴奏乐器，分阴腔和阳腔，演唱内容一般为劝善故事和民间故事。大型作品有《湘子传》等等，也有数十个小段子，曲调较单纯，但十分感人。

倒江水：演唱者手拿两个碰铃（俗称盏儿）敲击，只说不唱，类似快板，但韵味浓厚，比快板和数来宝更为灵活自由，语言通俗、夸张、风趣，有着浓郁的乡土气息。据目前搜集到的作品来看，大多数是表现河湟一带近代史上的历史事件和现实生活中的新闻掌故等等，艺人有即兴创作的才能，随编随说，作品有长达数百句的段子，也有十来句的小段。著名的段子有《黄龙会起义》、《马步芳出逃》等等。由于“倒江水”有即兴编词的特点，许多段子都随着艺人的去世未能得到及时的记录而失传。

打搅儿：这是一种篇幅不长，善于逗趣、讽谕的曲艺形式，特点是活泼风趣，表现生活中富有教益的小故事，特殊体察及感受等。传统的作品有《拙老婆》、《三层殿》等五十多个。

太平秧歌：这种曲艺形式是在春节前到正月十五期间演唱的。只用鼓钹在每段唱词的起头、收尾。打开场和收尾鼓点。曲调只有一个，但唱起大段故事并不乏味。传统太平秧歌的唱词内容丰富，有历史故事、神话传说，也有针砭时弊的作品，如《沙陀国搬兵》、《抽洋烟》、《宋将》等等，约有三十余个作品。

二、民间戏剧

藏戏：

“藏戏”是广大藏族群众喜欢的一种戏剧形式，脱胎于古代哑剧类的跳神仪式。演员有的画脸谱，有的戴面具。一出藏戏的演出形式先是开场白；再是正式故事的演出；末了，有剧终的祝福。剧本内容取材于民间传说、历史故事、神话故事等等。广泛流传的剧目有八出，如：

《文成公主》，描述吐蕃赞普（国王）松赞干布，派史臣噶尔率领一百骑使跋山涉水出使长安，向唐朝请婚。噶尔在长安以惊人的才干，智胜各国使臣，迎娶文成公主与松赞干布成婚。全剧叙述了文成公主入藏盛况。表现了藏汉人民团结友好的诚意和藏族人民的毅力与智慧，是一出具有千古友谊主题的优美戏剧。

《朗萨姑娘》，叙述美丽善良的朗萨姑娘被迫和山官的儿子扎巴桑珠成婚。婚后受到夫家的百般虐待。小姑尼马南作三番五次诬陷朗萨与僧人私通，朗萨被毒打致死。在阴间阎王知情后，令其还魂。还魂后的朗萨出家为尼，后来升天。此戏虽有宗教色彩，但在一定程度上表现了古代藏族妇女的苦难、理想及愿望。朗萨姑娘成为藏族妇女美好的艺术典型，她的死激起了广大人民群众对统治阶级的无比愤恨。是一出具有一定现实意义的悲剧。

另外还有《苏吉尼马》、《诺桑王子》、《顿月和顿珠》、《卓瓦桑母》、《智美更登》等剧目在青海藏族地区广为流传。

藏戏反映的内容对研究藏族人民的文化、历史、民族史等等有很大的价值。它的神话色彩浓厚，故事曲折动人，人物性格鲜明，表演方法别致，别具艺术特色。是藏族地区人

民中的戏剧珍宝。但由于历史的原因，受到不同程度的宗教影响；过去由于极“左”思潮的泛滥，一度遭到了攻击和批判，长时期没有进行很好的挖掘、整理和翻译工作，更没有得到发展。目前引起有关部门的重视，对于上演、改革这些剧目做了一些努力；以这些剧本的内容为素材改编的话剧、京剧、舞剧等艺术形式，也开始出现在社会主义文艺舞台上。但是，如何发展藏戏，保持藏戏的艺术特色；如何整理、翻译为有科学研究价值的资料本子等等问题，仍是民间文学工作者努力的课题。

“对威依”（撒拉语，意思是骆驼舞）：是撒拉族中仅有的一出戏剧，表演比较简单。

此剧的人物有阿訇、哈汉、骆驼三个。通过表演及对白，表现撒拉族先民如何拉着骆驼从撒马尔罕来到中国境内循化居住的全部经过。这个剧一般在婚礼上表演。也在大的喜庆节日上表演。在主要情节演完后，演员还根据演出的对象、环境、情绪等等，即兴创作一些幽默风趣的对话，与围坐的观众对答。如演员要求婆家多出些钱财和物品招待在场的客人；对公婆指出某些不当之处；共议团结和睦等等。气氛欢乐而热烈。

这个剧表演虽很简单，但具有一定的历史和科学价值，是研究撒拉族民族史的一份可贵资料；这样的演出也给撒拉族人民以很好的民族史教育。

汉族戏：

汉族民间戏剧在这一带流行的有眉户剧，这是从陕西坐场越弦发展的。但在青海地区流行后已有了较大的变化，吸收了当地的民间音乐及语汇，具有本地区的浓郁色彩，形成了

自己的风格，深受广大农业区群众的欢迎。剧目以折子戏为主，如：《柜中缘》、《下四川》、《打樱桃》等等。也有大本戏《小姑贤》、《烙碗计》等等。剧目内容大多以民间生活题材和历史题材为主。

皮影戏，皮影戏在当地叫“影子”。它在青海汉族地区流传，民族杂居区的村庄也有演出。皮影戏班由五个人组成。一名演员操纵皮人（皮人由牛皮制做。透明镂空）唱演全部戏的人物台词，其余人员均为乐队。皮影戏有着完整的表演程式和独特的音乐风格，但一般无文学剧本，全凭艺人口口相传。神话故事《西厢记》、《封神榜》、《张四姐下凡》、历史故事《三国演义》等等，都是皮影戏经常上演的剧目，如果进一步挖掘剧目，当不下百余个，是青海地区民间戏剧中一份丰厚的遗产。

三、民间故事、神话传说、童话

撒拉族：撒拉族民间故事和神话、童话，具有丰富的想象、生动的夸张和瑰丽的神话色彩。讲述方式常常是讲唱结合，吟咏风味浓厚。

仅以搜集到的撒拉族故事看，反映旧社会妇女不幸遭遇和斗争精神为主题的作品占较多篇幅，如：《阿姑朶拉吉》中朶拉吉的婚姻被破坏，乃至家破人亡；《阿娜那木起》中小女婿婚姻的不合理，那木起不惜生命去追求理想爱情，以至婆家杀死那木起的恋人绍时坦保。《阿娜云洪姬》中，云洪姬遭受婆家百般折磨，娘家人却无力相救相助，迫使她自杀等等。许多故事，都反映了历史上撒拉族妇女受封建礼教深重的压迫的生活。

还有一些故事歌颂了劳动人民的勤劳勇敢，赞美她们纯

朴、忠厚、勇敢、善良的高尚品质。如神话故事《阿腾其根·玛斯保》中玛斯保在与九头妖魔的斗争中，凭着浑身武艺，不惜一切代价，在星星仙女坚贞不屈的爱情的佑护下，依靠乡亲们和大家的支持，终于战胜九头妖魔，回到了故乡，创建了安居乐业的生活。

童话故事《狼、狐狸和兔》、《青蛙与农夫》等作品中凡是奸诈阴险，自以为得计的家伙，都得到了可耻的下场；诚实善良的羊羔、货郎、农夫、牧童都得到人们的爱戴和幸福。表现了撒拉族劳动人民坚信正义、热爱生活、善恶分明的认识观。

还有一部分作品揭露和抨击了历史统治阶级的残暴、专横、贪婪、虚伪和愚蠢；同时也展现出撒拉族人民在生产斗争和阶级斗争中的机智、勇敢和自我牺牲精神。《莽斯霍日》、《阿娜孜核》、《尕拉和阿舅》、《皇帝抢妻》、《公道县长》等等，目前已记录到的撒拉族故事有一百余个。

藏族：藏族的民间故事异常丰富，其中有创世纪和人们认识自然、改造自然、争取人类生存的神话传说，如《神牛》中把大地山河的形成说成是宰杀了“什巴”牛以后，由什巴牛的皮、毛和血变成的；在《星辰七兄弟》中为人类创建房屋的七兄弟，被天神请去盖房，变成天上的七星，为神仙常建琼楼玉宇……在这一类神话故事中，常常用浪漫主义的手法，表现了藏族人民同自然界进行斗争的英雄气概和乐观精神。

在传说故事中有对种种自然现象、地理山川、历史人物的丰富想象力，故事生动、瑰丽无比。如《青海湖的传说》、《扎陵和鄂陵湖的传说》、《松赞干布的传说》、《仓洋嘉

措的传说》等等都是美丽而神奇的。

藏族故事有：

(1) 魔法故事。这类故事中有喜剧性的如《隐身帽》等和悲剧性的《青蛙骑手》等等，《青蛙骑手》描写多情而美丽的姑娘与神蛙相恋，由于魔鬼使用魔法及恶人的迫害，使他们悲愤死去。故事情真意切，凄婉动人。这种魔法故事的书籍，在古代就已出现，十七世纪的藏戏《诺桑王子》中就提到过，并有流传的本子。如串连故事集《神奇死尸所讲的故事》（一名“说不完的故事”），就象《天方夜谭》或印度的《鹦鹉故事》集一样。它既有连贯性，又有可以各自独立的故事结构。

(2) 世俗故事。这类故事取材于人们日常生活现实，赞颂劳动和智慧，也总结生活中的教训和经验。如故事集《阿古登巴的故事》、《木化的故事》，又如《小才旦》、《巴卓玛》等等都是很优美而有教益的童话故事，还有许多寓言故事如《不自量的壳郎、草、羊毛》等等，这种故事在藏族民间很多。

土族：土族民间故事、神话及寓言的流传很广泛。故事情节生动，人物栩栩如生，深受土族人民的喜爱。民间故事有直接以阶级斗争为主题的《狗气杀财主》、《红水沟》，有反映土族人民与大自然和邪恶势力做斗争的《黑马张三哥》、《鳞古斯》、《花牛犊儿》等等。也有表现青年男女追求自由幸福生活，向不合理的宗法道德观念冲决的《孔雀》、《山雀叫了》、《登登马秀》、《阿丹寻妻》、《青蛙女婿》等等。神话传说《唐德格马》描写了一个种地的少年，先到天上捉青龙，山里捉野牛但都没有捉到。最后到平

原终于捉到肥壮的黄牛，架起犁耙开荒种地。生动的描述了土族人民的祖先从畜牧业发展到农业的过程；再现了土族人民披荆斩棘和辛勤开创生活的事迹。童话寓言故事如《想吃太阳的鸠》、《红色狐狸和黄眼狼》、《凤凰和麻雀》、《兔与羊》、《懒汉受穷》、《饥寒哥》等。以物寓事，富有哲理性，无情地鞭笞了封建统治者的罪行，揭露了他们凶恶残酷的本质。

回族：回族故事别具一格，也很丰富。其中有些故事是由伊斯兰教文化传播带来的，通过当地回族人民的再创造，已具有自己的特色。如：《穆汗默德的传说》、《马来迟的传说》等等。这些故事生动曲折，其中有些故事，虽从宗教观念出发，有一定教育意义和艺术价值。但在长期左倾错误影响下，这些故事没有得到很好的搜集和整理。在如何认识宗教和民间文学的关系方面，有待做专题探讨。

另一类故事是表现现实生活的。如《两亲家》，嘲讽了世俗的城乡观念，对事非进行了明确的褒贬。《铁匠尔有布》表现了回族人民有胆有识，机智勇敢地与恶魔进行斗争，并取得了胜利。还有一些故事幽默而富于哲理，给人们很好的教益。《哭娃娃》、《掌柜的好》等等，可与新疆故事《阿凡提》比美。这些故事均表现了回民民族的特有气质。

4、民歌

青海有着丰富的民歌。这些民歌以高超的手法，生动美妙的词句，表现了劳动人民丰富的想象，它们的曲调优美，多采动人，有着浓郁的地方特色和民族特色。

“花儿”是甘、青、宁地区特有的民歌，是这一地区山歌的主要形式。曲调高亢嘹亮，词句采用比兴手法。“花儿”的结构一般是四句或六句，有其独特的韵律和格律。为当地